

# Οδηγίες μετατροπής σε άλλους τύπους αερίων

## Επίτοιχος λέβητας συμπύκνωσης αερίου

- CGB-75      Επίτοιχος λέβητας  
                  συμπύκνωσης αερίου για θέρμανση
- CGB-100     Επίτοιχος λέβητας  
                  συμπύκνωσης αερίου για θέρμανση



Σε αυτή την περιγραφή χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα. Αυτές οι σημαντικές οδηγίες αφορούν στην ατομική προστασία και στην ασφαλή λειτουργία από τεχνικής πλευράς.



Η ένδειξη „Υπόδειξη ασφαλείας“ σημαίνει οδηγία που πρέπει να τηρηθεί επακριβώς, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος τραυματισμών ή ζημιών της συσκευής.



Κίνδυνος λόγω ηλεκτρικής τάσης σε τμήματα που λειτουργούν με ηλεκτρικό ρεύμα!

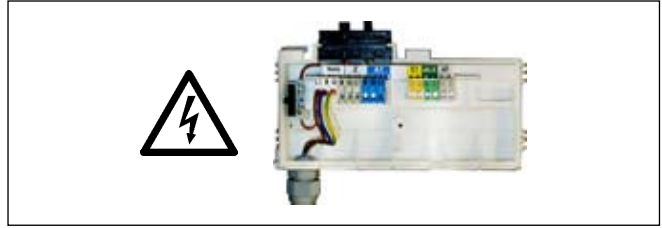
Προσοχή: προτού αφαιρέσετε το κάλυμμα, απενεργοποιήστε το διακόπτη λειτουργίας.

Μην αγγίζετε σε καμία περίπτωση ηλεκτρικά εξαρτήματα και ηλεκτρικές επαφές, όταν ο διακόπτης λειτουργίας είναι ενεργοποιημένος! Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας με επακόλουθη βλάβη της υγείας ή και θάνατο.

Στις επαφές σύνδεσης υπάρχει ηλεκτρική τάση, ακόμα και όταν ο διακόπτης λειτουργίας είναι απενεργοποιημένος.

**Προσοχή**

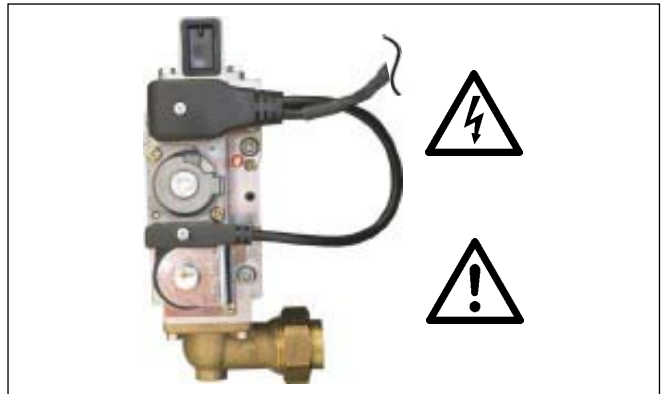
„Υπόδειξη“ σημαίνει τεχνική οδηγία που πρέπει να τηρήσετε προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές και δυσλειτουργίες στη συσκευή.



Εικόνα: Κιβώτιο ακροδεκτών: Κίνδυνος λόγω ηλεκτρικής τάσης



Εικόνα: Μετασχηματιστής ανάφλεξης, ηλεκτρόδιο ανάφλεξης υψηλής τάσης, εναλλάκτες θερμότητας  
Κίνδυνος από ηλεκτρική τάση, κίνδυνος λόγω ζεστών εξαρτημάτων



Εικόνα: Διαφορική βαλβίδα αερίου  
Κίνδυνος από ηλεκτρική τάση, κίνδυνος δηλητηρίασης και έκρηξης λόγω διαρροής αερίου

## Γενικές υποδείξεις



Όλες οι εργασίες συντήρησης επιτρέπεται να πραγματοποιηθούν μόνο από ειδικευμένο τεχνικό. Η περιοδική συντήρηση καθώς και η αποκλειστική χρήση γνήσιων ανταλλακτικών Wolf παίζουν καθοριστικό ρόλο για την ομαλή λειτουργία και τη μεγάλη διάρκεια ζωής της συσκευής. Συνιστάται συνεπώς η σύναψη σύμβασης συντήρησης με ειδικευμένη εταιρεία.



Εικόνα: Σύνδεση αερίου  
Κίνδυνος δηλητηρίασης και έκρηξης λόγω διαρροής αερίου

Ανοίξτε προς τα κάτω το καπάκι του πίνακα ρυθμίσεων.  
Κλείστε από τον διακόπτη λειτουργίας τον επίτοιχο λέβητα συμπύκνωσης αερίου



Στις επαφές σύνδεσης υπάρχει ηλεκτρική τάση, ακόμα και όταν ο διακόπτης λειτουργίας είναι απενεργοποιημένος.

Κάντε την εγκατάσταση να είναι χωρίς ηλεκτρική τάση.



Κλείστε την βάνα αερίου



### Κίνδυνος εγκαυμάτων

Πριν την έναρξη των εργασιών συντήρησης αφήστε τον λέβητα περίπου μισή ώρα ώστε να κρυώσει.

Ανοίξτε το εμπρόσθιο καπάκι του καλύμματος με την αριστερή και δεξιά μανδάλωση. Ξεκουμπώστε το εμπρόσθιο καπάκι του καλύμματος από κάτω και ξεκρεμάστε το από επάνω.





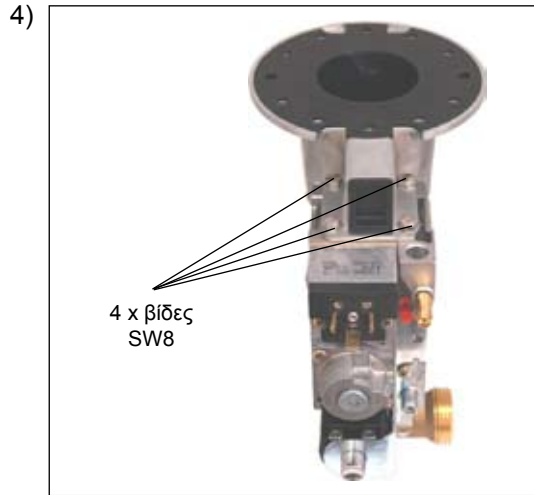
Τραβήξτε τα φιδις ①② (αφού ξεβιδώστε τις σταυρωτές βίδες)



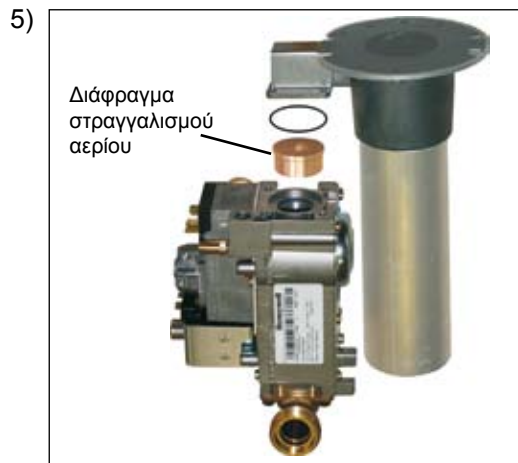
Ξεβιδώστε την σύνδεση αερίου από την διαφορική βαλβίδα αερίου



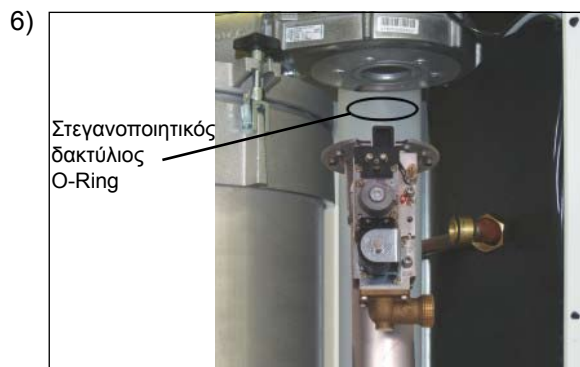
Λύστε τον θάλαμο ανάμιξης από τον ανεμιστήρα (3 τεμ. βίδες άλλην 5mm) και ίσως να τραβήξετε και τον αγωγό αναρρόφησης αέρα.



Ξεβιδώστε την διαφορική βαλβίδα αερίου από τον θάλαμο ανάμιξης αερίου/αέρα (4 βίδες SW8).



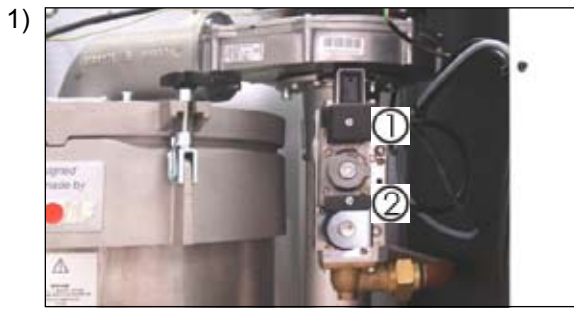
Αφαιρέστε το υπάρχον διάφραγμα στραγγαλισμού αερίου και τοποθετήστε το καθορισμένο για το νέο τύπο αερίου διάφραγμα στραγγαλισμού αερίου (σύμφωνα με τον πίνακα στη σελίδα 6) .



Μετά την συναρμολόγηση του διαφράγματος στραγγαλισμού αερίου, της διαφορικής βαλβίδας αερίου και του αγωγού αναρρόφησης αέρα, αλείψτε το O-Ring με γράσο σιλικόνης και βάλτε το στο αυλάκι στεγανοποίησης του ανεμιστήρα, συναρμολογήστε ξανά τον θάλαμο ανάμιξης.

Επανασυναρμολόγηση με την αντίθετη σειρά.

**Υπόδειξη:** Σε περίπτωση μετατροπής από υγραέριο σε φυσικό αέριο πρέπει πριν την συναρμολόγηση να αντικατασταθεί η διαφορική βαλβίδα αερίου και να αφαιρεθεί το διάφραγμα στραγγαλισμού αερίου (βλέπε σελίδα 5/6).



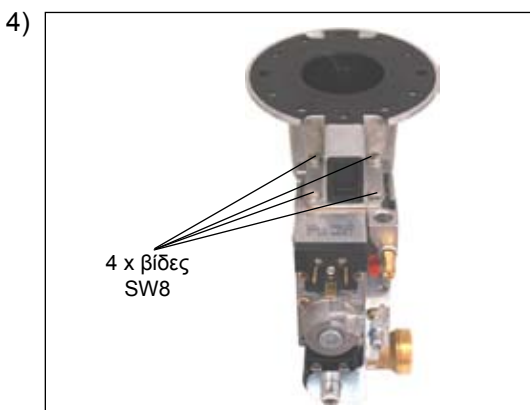
Τραβήξτε τα φιδ ①② (αφού ξεβιδώστε τις σταυρωτές βίδες)



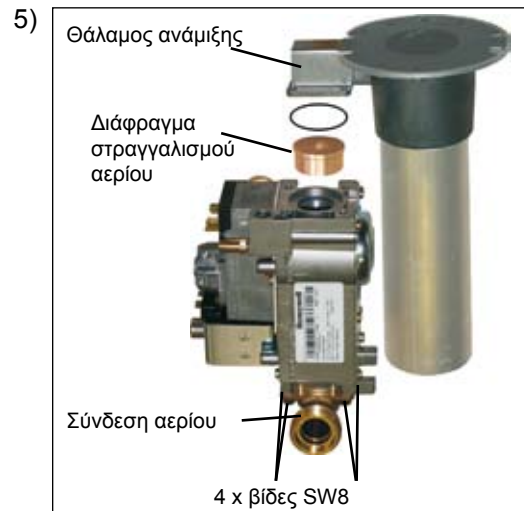
Ξεβιδώστε την σύνδεση αερίου από την διαφορική βαλβίδα αερίου



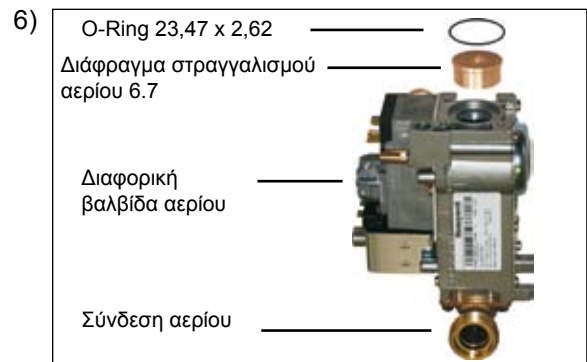
Λύστε τον θάλαμο ανάμιξης από τον ανεμιστήρα (3 τεμ. βίδες άλλην 5mm) και ίσως να τραβήξετε και τον αγωγό αναρρόφησης αέρα.



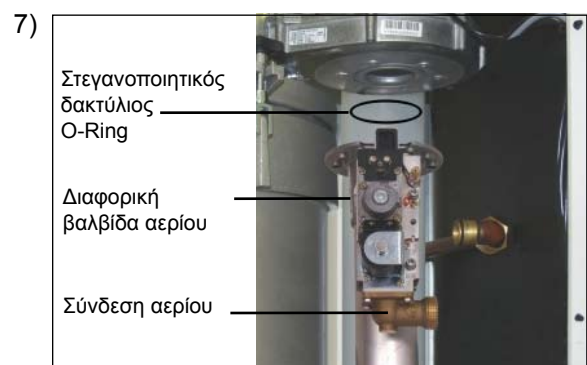
Ξεβιδώστε την διαφορική βαλβίδα αερίου από τον θάλαμο ανάμιξης αερίου/αέρα (4 βίδες SW8).



Ξεβιδώστε τις 4 βίδες SW8 στο εξάρτημα σύνδεσης αερίου και απομακρύντε το από την διαφορική βαλβίδα αερίου. Απομακρύντε την διαφορική βαλβίδα αερίου και το διάφραγμα στραγγαλισμού αερίου. Αφαιρέστε τα προστατευτικά αυτοκόλλητα στα στόμια εισόδου και εξόδου της νέας διαφορικής βαλβίδας αερίου και βάλτε τα στα ανοίγματα την βαλβίδας που αντικαταστάθηκε. Στείλτε την παλιά διαφορική βαλβίδα αερίου πίσω στην Wolf.



Βιδώστε με το O-Ring 26 x 4 την σύνδεση αερίου με τη νέα διαφορική βαλβίδα αερίου για υγραέριο (κωδικός 2744621). Τοποθετήστε το νέο διάφραγμα στραγγαλισμού αερίου με τον χαρακτηρισμό 6.7 (κωδικός 1730640) στη διαφορική βαλβίδα αερίου. Βιδώστε την διαφορική βαλβίδα αερίου με το O-Ring 23,4 x 2,6 στο θάλαμο ανάμιξης.

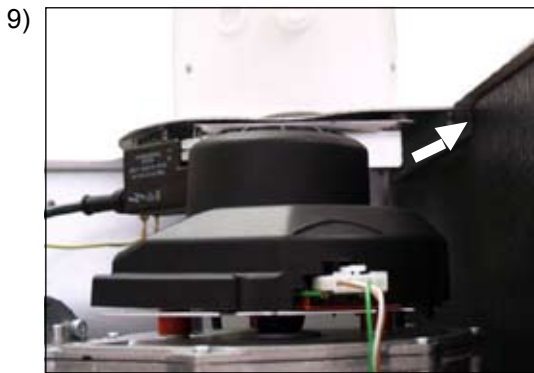


Αλείψτε το O-Ring με γράσο σιλικόνης και βάλτε το στο αυλάκι στεγανοποίησης του ανεμιστήρα και συναρμολογήστε τον θάλαμο ανάμιξης με την διαφορική βαλβίδα αερίου στον ανεμιστήρα του καυστήρα. Βιδώστε στεγανά την σύνδεση αερίου με τον αγωγό παροχής αερίου.

**Υπόδειξη:** Στην μετατροπή από φυσικό αέριο σε υγραέριο πρέπει να τοποθετηθεί στη λεκάνη συμπυκνωμάτων ένα διάφραγμα στραγγαλισμού καυσαερίων. Στην μετατροπή από υγραέριο σε φυσικό αέριο πρέπει το διάφραγμα στραγγαλισμού καυσαερίων να αφαιρεθεί. **Αυτή το βήμα συναρμολόγησης γίνεται πριν την τοποθέτηση του θαλάμου ανάμιξης και την πλήρη συναρμολόγηση.**



8) Μετά το βγάλσιμο του πάνω καπακιού του καλύμματος, ξεβιδώστε την βίδα κλειδώματος του αεραγωγού/καπναγωγού.



9) Σπρώξτε το κλειδί του αεραγωγού/καπναγωγού στην φορά του βέλους. Τραβήξτε έξω και προς τα πάνω τον αγωγό καυσαερίων από την λεκάνη συμπυκνωμάτων.

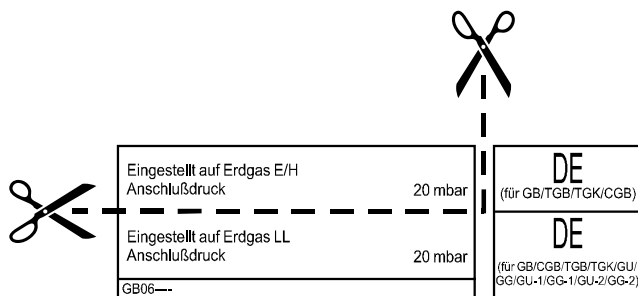


Διάφραγμα στραγγαλισμού καυσαερίων

Τοποθετήστε το διάφραγμα στραγγαλισμού καυσαερίων Ø 53 mm στην λεκάνη συμπυκνωμάτων και σπρώξτε ξανά μέσα τον αγωγό καυσαερίων.

Υπόδειξη: Σε περίπτωση μετατροπής από υγραέριο σε φυσικό αέριο πρέπει να αφαιρέσετε το διάφραγμα στραγγαλισμού καυσαερίων. Συναρμολογήστε ξανά τον θάλαμο ανάμιξης όπως περιγράφεται στο σημείο 6). Η επανασυναρμολόγηση γίνεται με την αντίθετη σειρά.

11) Επικαιροποίηση της πινακίδας τύπου  
Κόψτε από την παρακείμενη πινακίδα τύπου του σετ μετατροπής τις αντίστοιχες γραμμές και κολλήστε το πάνω από τις αντίστοιχες γραμμές στην πινακίδα τύπου του λέβητα.



Πινακίδα τύπου του σετ μετατροπής

CE 0085		DE/AT/LU	
Brennwert Kombi-Wasserheizer		Typ CGB-100	
Bestimmungsland	DE	AT	LU
Kategorie	II 2 ELL3/P	II 2H3P	II 2 ELL3/P
Art	B33, C13x, C33x, C43x	C13x, C33x	B33, C13x, C33x
	C63x	C43x	C43x, C63x
Eingestellt auf B/P	Anschlussdruck 50 mbar		
Anschlußwert	1,6/2,0 kg/h		
Hersteller			
Eingestellt auf Erdgas E/H	Anschlussdruck 20 mbar		
Warmwasser	18,5-94 kW		
Heizen	19,5-94 kW		
Leistungsbereich			
Heizen 50/30°C	19 - 98-8 kW		
Heizen 80/60°C	18 - 91,5 kW		
Max. Vorlauftemperatur	90 °C		

Εικόνα: Επικαιροποίηση της πινακίδας τύπου

Σετ μετατροπής για CGB-75/100 για την μετατροπή σε άλλους τύπους αερίων: (Παρακαλούμε να δώσετε τον αντίστοιχο κωδικό κατά την παραγγελία)

Μετατροπή σε φυσικό αέριο E/H (G20)	Κωδικός 86 10 471	Χαρακτηριστικός αριθμός 1000*
Μετατροπή σε φυσικό αέριο LL** (G25)	Κωδικός 86 10 471	Χαρακτηριστικός αριθμός 1260*
Μετατροπή σε υγραέριο P (G31)	Κωδικός 86 12 714	Χαρακτηριστικός αριθμός 6.7 *
Μετατροπή από υγραέριο P (G31) σε φυσικό αέριο E/H (G20)	Κωδικός 86 12 863	Χαρακτηριστικός αριθμός 1000*
Μετατροπή από υγραέριο P (G31) σε φυσικό αέριο LL** (G25)	Κωδικός 86 12 863	Χαρακτηριστικός αριθμός 1260*


\* Ο χαρακτηριστικός αριθμός είναι τυπωμένος στο διάφραγμα στραγγαλισμού αερίου

\*\* Φυσικό αέριο LL και E όχι για την Αυστρία

## Ρύθμιση μίγματος αερίου-αέρα

**Προσοχή** Οι εργασίες ρυθμίσεων πρέπει να γίνουν με την ακόλουθη περιγραφόμενη σειρά. Η διαφορική βαλβίδα αερίου είναι ήδη εργοστασιακά ρυθμισμένη στον τύπο του αερίου που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου. Ρύθμιση στην διαφορική βαλβίδα αερίου επιτρέπεται να γίνεται μόνο μετά από μετατροπή σε άλλο τύπο αερίου ή στην περίπτωση της συντήρησης. Σε περίπτωση μικρής απαγωγής θερμότητας ανοίξτε μερικά θερμαντικά σώματα.

### A) Ρύθμιση CO<sub>2</sub> στην ανώτερη φόρτιση (λειτουργία καπνοδοχοκαθαριστή) για φυσικό αέριο

- Βγάλτε προς τα έξω το κουτί του πίνακα ρυθμίσεων.
- Ανοίξτε το καπάκι του καλύμματος με την αριστερή και δεξιά μανδάλωση. Ξεκουμπώστε το καπάκι από κάτω και ξεκρεμάστε το από επάνω.
- Βγάλτε την βίδα από την αριστερή οπή μετρήσεων καυσαερίων.
- Σπρώξτε το αισθητήριο μέτρησης του CO<sub>2</sub> της συσκευής μέτρησης καυσαερίων στην οπή μετρήσεων (περίπου 120mm).
- Γυρίστε τον διακόπτη επιλογής θερμοκρασίας στη θέση λειτουργίας καπνοδοχοκαθαριστή  (ο φωτεινός δακτύλιος της ένδειξης κατάστασης αναβοσβήνει κίτρινο).
- Σιγουρευτείτε ότι ο λέβητας δεν έχει περιοριστεί ηλεκτρονικά.
- Μετρήστε σε μέγιστη φόρτιση την περιεκτικότητα σε CO<sub>2</sub> και συγκρίνετε τις τιμές με αυτές στον παρακάτω πίνακα.
- Σε περίπτωση που χρειαστεί διορθώστε την περιεκτικότητα του CO<sub>2</sub> με την περιστροφή της βίδας παροχής αερίου στη διαφορική βαλβίδα αερίου σύμφωνα με τον πίνακα.

Σε περίπτωση υγραερίου δεν μπορεί να ρυθμιστεί η ανώτερη φόρτιση.

- στροφή δεξιά - περιεκτικότητα CO<sub>2</sub> γίνεται μικρότερη
- στροφή αριστερά - περιεκτικότητα CO<sub>2</sub> γίνεται μεγαλύτερη

Ανοιχτή συσκευή σε ανώτερη φόρτιση	
Φυσικό αέριο E/H/LL 8,6% ± 0,2%	Υγραέριο P (έλεγχος) 10,1% ± 0,2%

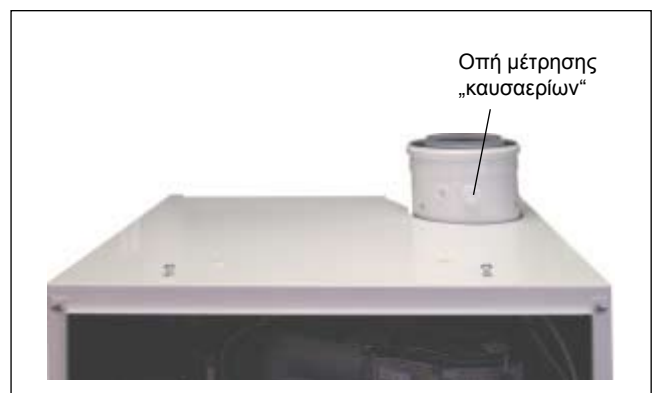
- Τερματίστε την λειτουργία καπνοδοχοκαθαριστή περιστρέφοντας τον διακόπτη επιλογής θερμοκρασίας πίσω στην αρχική επιλογή.



Εικόνα: Γυρίστε την βίδα μανδάλωσης



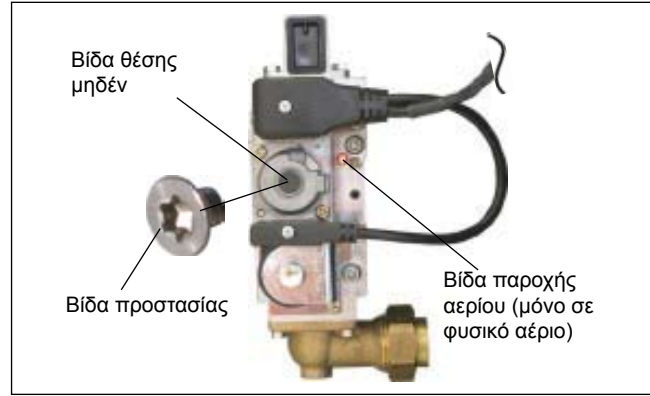
Εικόνα: Διαφορική βαλβίδα αερίου



Εικόνα: Μέτρηση καυσαερίων με ανοιχτή συσκευή

## B) Ρύθμιση CO<sub>2</sub> στην κατώτερη φόρτιση (Softstart)

- Ξεβιδώστε την βίδα προστασίας από την βίδα θέσης μηδέν με ένα κατσαβίδι τύπου torx.
- Ξεκινήστε την λειτουργία του λέβητα ξανά πατώντας το κουμπί επανεκκίνησης (reset). Περίπου 20 δευτερόλεπτα μετά την έναυση του καυστήρα μετρήστε την περιεκτικότητα του CO<sub>2</sub> με την συσκευή μέτρησης καυσαερίων και ενδεχομένως ρυθμίστε την περιεκτικότητα του CO<sub>2</sub> με ένα κατσαβίδι τύπου torx την βίδα θέσης μηδέν σύμφωνα με τον πίνακα. Αυτές οι ρυθμίσεις πρέπει να γίνουν μέσα σε περίπου 180 δευτερόλεπτα μετά την έναυση του καυστήρα. Ενδεχομένως να χρειαστεί να επαναλάβετε την φάση έναρξης πατώντας ξανά το reset.
- Κατά την ρύθμιση αυτή δεν επιτρέπεται να ακολουθήσει λειτουργία παραγωγής ζεστού νερού χρήσης!
- **στροφή δεξιά - περιεκτικότητα CO<sub>2</sub> γίνεται μεγαλύτερη**
- **στροφή αριστερά - περιεκτικότητα CO<sub>2</sub> γίνεται μικρότερη**



Εικόνα: Διαφορική βαλβίδα αερίου

Ανοιχτή συσκευή σε κατώτερη φόρτιση	
Φυσικό αέριο E/H/LL 8,5% ± 0,2%	Υγραέριο P 9,7% ± 0,2%

- Βιδώστε ξανά την βίδα προστασίας.

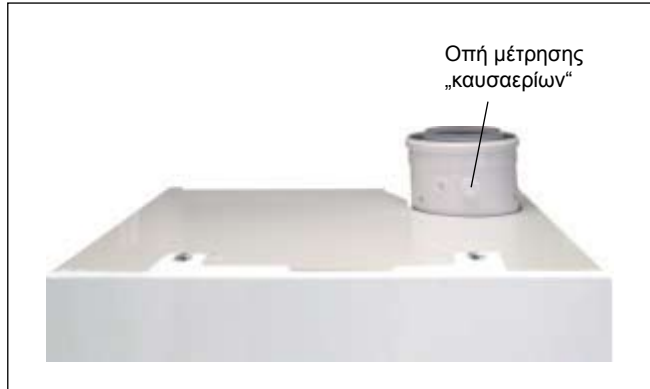
## C) Έλεγχος της ρύθμισης του CO<sub>2</sub>

- Μετά το πέρας των εργασιών βάλτε πάλι το καπάκι του καλύμματος και ελέγξτε τις τιμές του CO<sub>2</sub> σε κλειστή συσκευή.



**Κατά την ρύθμιση του CO<sub>2</sub> προσέξτε τις εκπομπές του CO. Αν η τιμή του CO σε σωστή τιμή του CO<sub>2</sub> είναι >300ppm, τότε η διαφορική βαλβίδα αερίου δεν είναι σωστά ρυθμισμένη. Υπάρχει ο κίνδυνος δηλητηρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα. Ακολουθείστε όπως παρακάτω:**

- Βιδώστε την βίδα θέσης μηδέν μέχρι τερματισμού
- Ξεβιδώστε την βίδα θέσης μηδέν 11/2 στροφές.
- Επαναλάβετε την διαδικασία ρύθμισης από την παράγραφο Α).
- Με την σωστή ρύθμιση θα πρέπει ο λέβητας συμπύκνωσης αερίου να είναι ρυθμισμένος σύμφωνα με τις τιμές CO<sub>2</sub> του πίνακα.



Εικόνα: Μέτρηση καυσαερίων με κλειστή συσκευή

## D) Τερματισμός των εργασιών ρύθμισης

- Κλείστε τον λέβητα, τις οπές μετρήσεων και το νίτελ σύνδεσης λάστιχου. Ελέγξτε τις υδραυλικές συνδέσεις και τις συνδέσεις αερίου σε στεγανότητα.

Κλειστή συσκευή σε ανώτερη φόρτιση	
Φυσικό αέριο E/H/LL 8,8% ± 0,5%	Υγραέριο P 10,3% ± 0,5%

Κλειστή συσκευή σε κατώτερη φόρτιση	
Φυσικό αέριο E/H/LL 8,7% ± 0,5%	Υγραέριο P 9,9% ± 0,5%

Εργασίες έναρξης λειτουργίας	Τιμές μετρήσεων ή επιβεβαίωση
1.) Τύπος αερίου	Φυσικό αέριο Ε/Η <input type="checkbox"/> Φυσικό αέριο LL <input type="checkbox"/> Υγραέριο <input type="checkbox"/> Δείκτης Wobbe _____ kWh/m <sup>3</sup> Θερμογόνος _____ kWh/m <sup>3</sup> δύναμη _____
2.) Ελέγξατε την πίεση σύνδεσης αερίου;	<input type="checkbox"/>
3.) Κάνατε τον έλεγχο στεγανότητας αερίου;	<input type="checkbox"/>
4.) Ελέγξατε το σύστημα αεραγωγού/καπναγωγού;	<input type="checkbox"/>
5.) Ελέγξατε την στεγανότητα της υδραυλικής σύνδεσης;	<input type="checkbox"/>
6.) Κάνατε πλήρωση του σιφωνιού;	<input type="checkbox"/>
7.) Κάνατε εξαέρωση του λέβητα και της εγκατάστασης;	<input type="checkbox"/>
8.) Η πίεση της εγκατάστασης είναι 1,5 - 2,5 bar;	<input type="checkbox"/>
9.) Ξεπλύνετε την εγκατάσταση;	<input type="checkbox"/>
10.) Η σκληρότητα του νερού θέρμανσης είναι μεταξύ 2 και 11° dH;	<input type="checkbox"/>
11.) Δεν βάλατε πρόσθετα χημικά συστατικά (αντιψυκτικό υγρό);	<input type="checkbox"/>
12.) Συμπληρώσατε τον τύπο αερίου και την θερμική ισχύ στο αυτοκόλλητο;	<input type="checkbox"/>
13.) Κάνατε έλεγχο λειτουργίας;	<input type="checkbox"/>
14.) Μέτρηση καυσαερίων: Θερμοκρασία καυσαερίων απόλυτη Θερμοκρασία αέρα αναρρόφησης Θερμοκρασία καυσαερίων σχετική Περιεκτικότητα διοξειδίου του άνθρακα (CO <sub>2</sub> ) ή περιεκτικότητα οξυγόνου (O <sub>2</sub> ) Περιεκτικότητα μονοξειδίου του άνθρακα (CO)	_____ t <sub>A</sub> (°C) _____ t <sub>L</sub> (°C) _____ (t <sub>A</sub> -t <sub>L</sub> ) (°C) _____ % _____ ppm
15.) Συναρμολογήσατε τα καλύμματα;	<input type="checkbox"/>
16.) Εκπαιδεύσατε τον χρήστη, δώσατε τις οδηγίες;	<input type="checkbox"/>
17.) Επιβεβαιώσατε την έναρξη λειτουργίας;	<input type="checkbox"/>

